

ABSTRACT

LAZAR, PASKALINA DWI INTAN BUI. (2021). **Conceptual Metaphors in Selected Song Lyrics of *Les Misérables* Original Broadway Soundtrack.** Yogyakarta: Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Sanata Dharma

Broadway has been known for making many successful musical plays that are very well known throughout the world. In a musical drama a good song certainly supports the performance of the musical. Songs that have beautiful tunes were certainly very comfortable to listen to especially if they were supported by lyrics that have good meanings. When writing lyrics, many songwriters used figurative language to make their songs more lively and meaningful. One of the figurative languages used is metaphor.

This research aimed to discover the conceptual metaphors in the selected song lyrics. The songs that have been chosen before then would be analyzed to defined the category of conceptual metaphors. Conceptual metaphors found will be classified into 3 groups. This study also aimed to find the meaning of metaphors found in song lyrics that have been selected before.

To help the analysis process, qualitative approach was applied to find the literal meaning and metaphorical meaning of the conceptual metaphor found. This approach was also used to find the meaning of conceptual metaphors that have been found. Theory of conceptual metaphors would be applied to classify conceptual metaphors according to their respective classes.

This study used 10 selected songs from the original Broadway musical drama "Les Misérables" as objects in this study. Research samples were collected by purposive sampling technique. Song lyrics that have been selected would then be analyzed for the presence of conceptual metaphors in them. The selected song titles were "I dreamed a Dream", "One Day More", "In My Life", "At The End of The Day", "Look Down", "On My Own", "Confrontation", "Who Am I?", "Empty Chairs at Empty Tables", and "What Have I Done?". Theory of conceptual metaphor was used to classify the metaphors into 3 groups namely, structural, ontological, and oriental metaphor. The results showed that there were 25 conceptual metaphors of 48 lyrics taken from 10 songs. 14 conceptual metaphors were classified as structural metaphors, 5 were classified as orientational metaphors, and 6 were classified as ontological metaphors found in the selected song lyrics.

Keyword: conceptual metaphor, *Les Misérables* Broadway, song lyric.

ABSTRAK

LAZAR, PASKALINA DWI INTAN BUI. (2021). **Conceptual Metaphors in Selected Song Lyrics of *Les Misérables* Original Broadway Soundtrack.** Yogyakarta: Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Sanata Dharma.

Broadway dikenal karena membuat banyak drama musical sukses yang sangat terkenal di seluruh dunia. Dalam sebuah drama musical lagu yang bagus tentunya mendukung penampilan dari musik tersebut. Lagu-lagu yang memiliki nada-nada indah tentunya sangat nyaman untuk didengarkan apalagi didukung oleh lirik yang memiliki arti yang baik. Saat menulis lirik, banyak penulis lagu menggunakan bahasa kiasan untuk membuat lagu mereka lebih hidup dan bermakna. Salah satu bahasa kiasan yang digunakan adalah metafora.

Penelitian ini bertujuan untuk menemukan metafora konseptual dalam lirik lagu yang sudah dipilih. Lagu-lagu yang terpilih sebelumnya akan dianalisis untuk menentukan kategori metafora konseptual. Metafora konseptual yang ditemukan akan diklasifikasikan menjadi 3 kelompok. Penelitian ini juga bertujuan untuk mengetahui makna metafora yang terdapat pada lirik lagu yang telah dipilih sebelumnya.

Untuk membantu proses analisis, pendekatan kualitatif diterapkan untuk menemukan makna literal dan makna metaforis dari metafora konseptual yang ditemukan. Pendekatan ini juga digunakan untuk menemukan makna metafora konseptual yang telah ditemukan. Teori metafora konseptual akan diterapkan untuk mengklasifikasikan metafora konseptual menurut kelasnya masing-masing.

Penelitian ini menggunakan 10 lagu pilihan dari drama musical Broadway orisinil “*Les Misérables*” sebagai objek dalam penelitian ini. Sampel penelitian dikumpulkan dengan teknik purposive sampling. Lirik lagu yang telah dipilih kemudian akan dianalisis keberadaan metafora konseptual di dalamnya. Judul lagu yang dipilih adalah “*I dreamed a Dream*”, “*One Day More*”, “*In My Life*”, “*At The End of The Day*”, “*Look Down*”, “*On My Own*”, “*Confrontation*”, “*Who Am I?*”, “*Empty Chairs at Empty Tables*”, dan “*What Have I Done?*”. Teori metafora konseptual digunakan untuk mengelompokkan metafora menjadi 3 kelompok yaitu metafora struktural, ontologis, dan orientasional. Hasil penelitian menunjukkan bahwa terdapat 25 metafora konseptual dari 48 lirik yang diambil dari 10 lagu. 14 metafora konseptual diklasifikasikan sebagai metafora struktural, 5 diklasifikasikan sebagai metafora orientasi, dan 6 diklasifikasikan sebagai metafora ontologis yang ditemukan dalam lirik lagu yang dipilih.

Keyword: conceptual metaphor, *Les Misérables* Broadway, song lyric.